



website <http://www.lgservice.com>

LG

# LG Nástěnná klimatizační jednotka

## **PŘÍRUČKA UŽIVATELE**

**MODELY:** LS-C076\_Series LS-H076\_Series  
LS-C096\_Series LS-H096\_Series  
LS-C126\_Series LS-H126\_Series  
LS-C186\_Series LS-H186\_Series  
LS-C246\_Series LS-H246\_Series  
AS-C076\_Series AS-H076\_Series  
AS-C096\_Series AS-H096\_Series  
AS-C126\_Series AS-H126\_Series  
AS-C186\_Series AS-H186\_Series  
AS-C246\_Series AS-H246\_Series  
LS-Q076\_Series LS-Q096\_Series  
LS-R126\_Series LS-T186\_Series  
LS-T246\_Series  
S07\_Series S09\_Series  
S12\_Series S18\_Series  
S24\_Series G07\_Series  
G09\_Series G12\_Series  
G18\_Series G24\_Series

Před instalací musí být tato klimatizační jednotka předložena ke schválení provozovateli veřejné el. sítě (Normy EN 61000-2, EN 61000-3)

### **DŮLEŽITÉ**

- Přečtěte si prosím pečlivě a důkladně tuto příručku pro uživatele před instalací vaší vnitřní klimatizační jednotky a jejím uvedení do provozu.
- Tuto příručku uživatele po prostudování pečlivě uschovejte, aby byla k dispozici pro další použití.

ČESKY

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

GREEK

# OBSAH

Bezpečnostní opatření .....	3
Před zahájením provozu .....	6
Provozní instrukce .....	7
Dálkový ovladač .....	7
Provoz při dálkovém ovládnání .....	8
Další charakteristiky .....	17
Údržba a servis .....	20
Vnitřní jednotka .....	20
Venkovní jednotka .....	21
Provozní pokyny .....	22
Odstranění závad .....	23



## PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

**Číslo modelu #** \_\_\_\_\_

**Výrobní číslo #** \_\_\_\_\_

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

**Jméno prodejce** \_\_\_\_\_

**Datum nákupu** \_\_\_\_\_

- Tuto stránku s těmito údaji uschovejte, aby byla k dispozici pro ověření data nákupu nebo při uplatňování záruky.



## PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Naleznete zde mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat vaše klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče mu věnovaná z vaší strany, vám může ušetřit mnoho času a peněz po celou dobu životnosti vaší klimatizační jednotky.

Naleznete zde mnoho odpovědí na obecné problémy v návodu, jak odstranit případné závady. Jestliže si nejprve prostudujete

**tento návod, jak odstranit závady**, nebudete muset volat servisní službu.



## PREVENTIVNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Kontaktujte autorizovaného servisního technika, pokud se vyskytne nutnost nějaké opravy nebo údržby této jednotky.
- Doporučuje se k instalaci přivzat zkušeného montážního technika
- Nedoporučuje se používání této klimatizační jednotky malými dětmi nebo tělesně postiženými osobami bez patřičného dozoru.
- Je třeba zajistit dohled nad malými dětmi, aby si s klimatizační jednotkou nehrály.
- Pokud je zapotřebí vyměnit elektrickou napájecí šňůru, výměna smí být provedena pouze kvalifikovaným personálem při použití pouze originálních náhradních součástí.
- Instalační práce musejí být prováděny pouze kvalifikovaným a autorizovaným personálem v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení.



# Bezpečnostní opatření

Aby bylo zabráněno úrazu uživatele a dalších osob nebo poškození majetku, musí být respektovány následující instrukce.

- Nesprávné provozování z důvodu nerespektování instrukcí způsobí zranění nebo jiné škody. Závažnost upozornění je indikována následujícími označeními



**WARNING  
VÝSTRAHA**

Tento symbol indikuje možnost smrtelného úrazu nebo vážného zranění



**CAUTION  
VAROVÁNÍ**

Tento symbol indikuje možnost zranění nebo poškození majetku.

- Významy symbolů používaných v této příručce jsou uváděny dále v textu.



V žádném případě toto nedělejte.



Plně respektujte instrukce.



**WARNING  
VÝSTRAHA**

## ■ Instalace

Zapojte správně síťovou zástrčku.

- Jinak může dojít k zasažení el. proudem nebo k požáru následkem zvýšení teploty nebo zkratu.

Nepoškodte přírodní napájecí kabel a nepoužívejte jiný kabel, než je předepsáno.

- Může dojít k zasažení el. proudem nebo požáru.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo servisním technikem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno neštěstí.

Nepravujte napájecí / přírodní kabel ani nezapojujte do edné zásuvky více spotřebičů.

- Může dojít k zasažení el. proudem nebo k požáru následkem zvýšení teploty.

Vždy zajistěte uzemnění jednotky.

- Pokud není uzemnění provedeno, může dojít k zasažení el. proudem.

Vždy instalujte jistič proti úniku vzduchu a patřičnou rozvodnou desku /rozváděč.

- Žádná instalace nesmí způsobit požár a zasažení el. proudem.

Nepoužívejte zásuvku, jestliže je uvolněna nebo poškozena.

- Může dojít k požáru nebo zasažení el. proudem.

Odstaňte z blízkosti jednotky střelné zbraně.

- Mohly by způsobit požár.

### ■ Provoz

---

**Nespouštějte ani nezastavujte jednotku zasunutím napájecího kabelu do zásuvky nebo jeho vytažením.**

- Může dojít k zasažení el. proudem nebo požáru následkem zvýšení tepla.

**Nedotýkejte se jednotky mokřýma rukama, ani ji neprovozujte ve vlhkém prostředí.**

- Mohlo by dojít ke zkratu a zasažení el. proudem.

**Vypněte jednotku, jestliže uslyšíte podivné zvuky, nebo z ní vychází zápach nebo kouř.**

- Může dojít k požáru nebo zasažení el. proudem.

**Nepoužívejte napájecí kabel v blízkosti topných těles.**

- Může dojít k požáru nebo zasažení el. proudem.

**Jestliže došlo k úniku plynu, před spuštěním jednotky vyvětrejte místnost.**

- Může dojít k výbuchu, požáru či popálení.

**Zabraňte vniknutí vody do elektrických součástí.**

- Mohlo by dojít k poruše stroje nebo ke zkratu a zasažení el. proudem.

**Zabraňte tomu, aby proud vzduchu nebyl nasměrován přímo na osoby v místnosti.**

- Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

**Neotvírejte jednotku během provozu.**

- Může dojít k zasažení el. proudem.

**Nepoužívejte přívodní-napájecí kabel v blízkosti zdroje vznětlivého plynu nebo jiných hořlavín, jako jsou benzín, benzen, ředidla, atd.**

- Může dojít k výbuchu nebo požáru.

**Jednotku nedemontujte ani neupravujte.**

- Mohlo by dojít k poruše nebo ke zkratu a zasažení el. proudem.

---

## VAROVÁNÍ

---

### ■ Instalace

---

**Ujistěte se, že montážní konzola vnější jednotky není poškozena vlivem dlouhého používání.**

- Pokud je montážní konzole poškozena, je zde velké nebezpečí, že jednotka spadne a dojde k jejímu vážnému poškození.

**Při rozbalování jednotky a její instalaci zachovávejte velkou opatrnost. Ostré hrany by mohly způsobit poranění osoby, která s jednotkou manipuluje.**

## ■ Provoz

**Nedotýkejte se kovových součástí jednotky při provádění demontáže filtru.**

- Jsou ostré a mohly by způsobit zranění.

**Pokud jednotku provozujete zároveň s nějakým topným zařízením, dobře místnost větrejte.**

- Mohl by se projevit nedostatek kyslíku.

**Nevystavujte domácí zvířata nebo pokojové rostliny přímému proudění vzduchu z jednotky.**

- Mohlo by dojít ke zranění zvířete nebo poškození rostliny.

**Vypněte jednotku a zavřete okno při bouři nebo vichřici.**

- Provoz při otevřených oknech může zavinit zvýšení vlhkosti místnosti a poškození nábytku.

**Vypněte hlavní vypínač jednotky, pokud ji delší dobu nepoužíváte.**

- Může dojít k poruše jednotky nebo k požáru.

**Filtry vždy instalujte s velkou opatrností. Jejich čištění provádějte jednou za dva týdny.**

- Provoz bez filtrů může způsobit poruchu jednotky.

**Nepokládejte těžké předměty na přírodní napájecí šňůru a dbejte na to, aby kabel nebyl stlačen a zdeformován.**

- Nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.

**Pokud do jednotky vnikne voda, odpojte hlavní napájecí kabel jednotky. Po vytažení síťové zástrčky, kontaktujte servisní středisko.**

**Nečistěte klimatizační jednotku vodou.**

- Voda může vniknout do jednotky a poškodit izolaci. Může také dojít k zasažení el. proudem.

**Předtím, než začnete jednotku čistit, překontrolujte, zda je vypnut vypínač a jednotka je odpojena od el. sítě.**

- Protože se ventilátor během provozu otáčí velkou rychlostí, mohlo by dojít ke zranění.

**Nepoužívejte tuto jednotku k žádným speciálním účelům, jako je uchovávání potravin, uměleckých děl, atd.**

- Nebezpečí poškození nebo ztráty majetku.

**Při vytahování zástrčky s ní manipulujte velmi opatrně.**

- Může dojít k zasažení el. proudem nebo poškození.

**Pozor, ať nezablokujete nasávací a výfukové otvory jednotky.**

- Mohlo by dojít k poruše jednotky nebo k nehodě.

**Nepoužívejte k čištění silné detergenty jako parafin nebo ředidlo, pouze měkkou tkaninu.**

- Vzhled jednotky se může zhoršit vinou změny barvy nebo poškrábání povrchu.

**Nepijte vodu vytékající z klimatizační jednotky.**

- Obsahuje nečistoty a může vám způsobit nevolnost.

# Před zahájením provozu

## Příprava k provozování

1. Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
2. Zapojte správně síťovou zástrčku.
3. Používejte doporučený jistič.
4. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
5. Nezapínejte / nevypínejte jednotku pouhým připojením / vytažením přívodního kabelu.
6. Jestliže dojde k poškození přívodního napájecího kabelu, použijte k výměně pouze originální kabel ze sady náhradních dílů.

## Použití

1. Jestliže budete delší dobu vystaveni přímému proudění vzduchu, může to být nebezpečné vašemu zdraví. Rovněž obyvatelé, domácí zvířata a rostliny by neměli být tomuto proudění vystaveni.
2. Z důvodu možnosti vzniku nedostatku kyslíku, větrejte místnost, pokud jsou v místnosti kamna a další topné jednotky.
3. Nepoužívejte tuto klimatizační jednotku k účelům, pro které není určena (např. pro uchovávání přesných přístrojů, potravin, domácích zvířat, rostlin a uměleckých předmětů).  
V takovém případě by mohlo dojít k poškození majetku.

## Čištění a údržba

1. Nedotýkejte se kovových součástí jednotky při demontáži filtru. Při manipulaci byste se mohli poranit o ostré hrany.
2. Pro čištění vnitřku klimatizační jednotky nepoužívejte vodu. Voda by mohla poškodit izolaci, což může vést k zasažení el. proudem.
3. Při čištění jednotky se nejprve ujistěte, že je jednotka vypnuta pomocí vypínače a přívodní kabel je odpojen. Ventilátor se během provozu otáčí velkou rychlostí. Proto zde hrozí nebezpečí zranění v případě, že čistíte vnitřní části jednotky a tato je náhodně uvedena do provozu.

## Servis

Opravy a údržbu by mělo zajistit autorizované servisní centrum doporučené vašim prodejcem.

## Symboly používané v této příručce



Tento symbol varuje před nebezpečím zasažení el. proudem



Tento symbol vás varuje před činnostmi, kterými byste mohli způsobit poškození klimatizační jednotky.

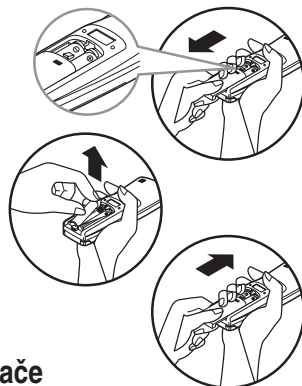
### NOTICE

Tento symbol upozorňuje na speciální poznámky.

# Provozní instrukce

## Dálkový ovladač

- 1 Sejměte kryt baterie tak, že jej vysunujete ve směru šipky
- 2 Vložte nové baterie a ujistěte se, že (+) a (-) póly jsou správně instalovány.
- 3 Znovu připevněte kryt tak, že jej zasunete zpět do původní polohy.

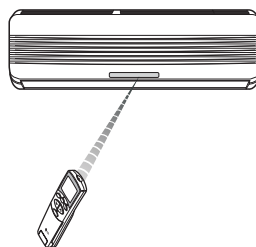
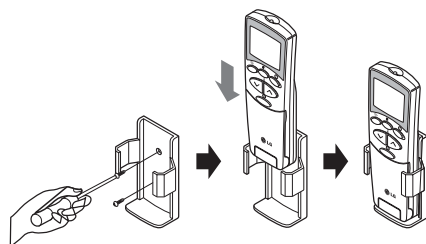


### POZNÁMKA

- Použijte baterie 2 AAA (1,5V). Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Vyjměte baterie z dálkového ovladače, pokud nebudete systém delší dobu nepoužívat.

## Uskladnění a pokyny pro provoz dálkového ovladače

- Dálkový ovladač může být skladován tak, že jeho držák namontujete na stěnu.
- Pokud chcete klimatizační jednotku uvést do provozu, nasměrujte dálkový ovladač na přijímač signálů jednotky.

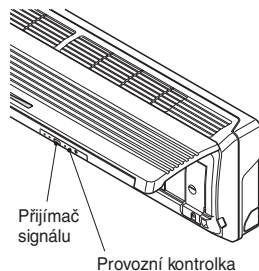


## Přijímač signálu

Přijímá signály z dálkového ovladače. (Přijímané jako signály: dvě krátká pípnutí nebo jedno dlouhé zabzučení)

## Světelné indikátory provozu

- |    |                 |   |
|----|-----------------|---|
| ⓘ  | On/Off          | : Rozsvěcuje se během provozu systému   |
| ☆  | Klídový režim   | : Rozsvěcuje se během automatického provozu v klíčovém režimu   |
| 🕒  | Časovač         | : Rozsvítí se během provozu časovače  |
| ❄️ | Režim odmrazení | : Rozsvítí se během probíhání režimu odmrazení nebo při startu za tepla. (Pouze u tepelného čerpadla) |

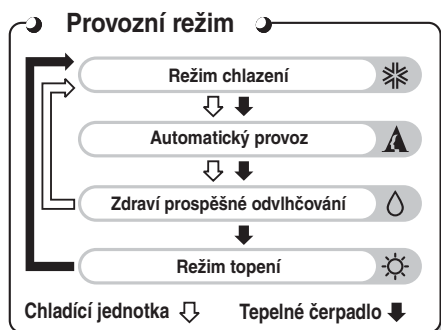
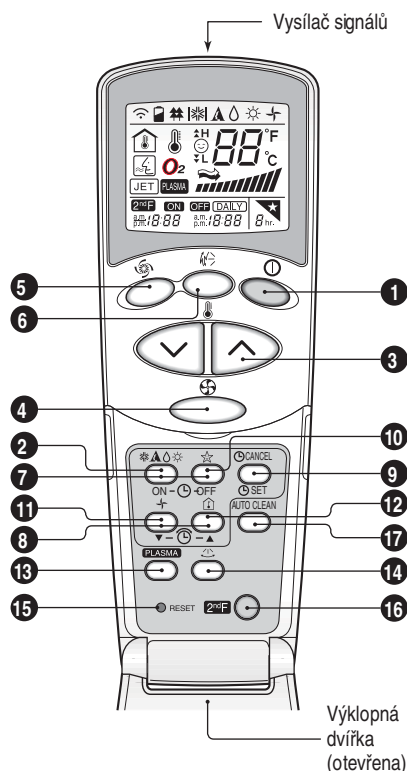


- |                 |                          |   |
|-----------------|--------------------------|---|
| <b>OUT DOOR</b> | PROVOZ VENKOVNÍ JEDNOTKY | : Rozsvítí se během provozu venkovní jednotky (Pouze u chladicí jednotky) |
|-----------------|--------------------------|---|

- |  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
|  | Displej systému (pouze u měniče) | : Indikuje nastavenou teplotu a provozní kmitočet kompresoru (5 stupňů) |
|--|----------------------------------|---|

- |  |        |  |
|--|--------|--|
|  | Plasma | : Funkce ilustrující dynamický režim při využití kombinovaného systému klimatizace a osvětlení |
|--|--------|--|

## Provoz dálkového ovladače



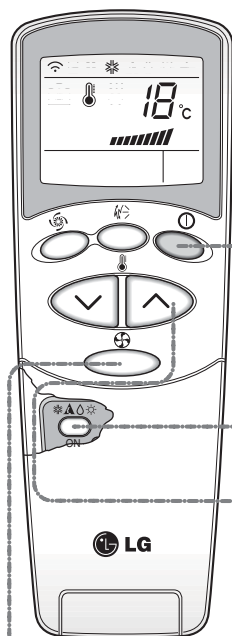
- 1 TLAČÍTKO START/ STOP**  
Provoz začne, jestliže stisknete toto tlačítko a je ukončen, jestliže toto tlačítko stisknete podruhé.
- 2 TLAČÍTKO PRO VÝBĚR PROVOZNIHO REŽIMU**  
Používáno pro výběr provozního režimu.
- 3 TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ TEPLŮTY V MÍSTNOSTI**  
Používáno pro nastavení teploty v místnosti.
- 4 TLAČÍTKO PRO PŘEPÍNÁNÍ OTÁČEK VENTILÁTORU VNITŘNÍ JEDNOTKY**  
Používáno pro výběr čtyř stupňů otáček ventilátoru nízkých, středních, vysokých a CHAOS.
- 5 TLAČÍTKO PRO „JET COOL“**  
Používáno pro spuštění a ukončení rychlého chlazení (V režimu chlazení probíhá rychlé chlazení při super vysokých otáčkách ventilátoru).
- 6 TLAČÍTKO PRO NATÁČENÍ ŽALUZII V REŽIMU CHAOS**  
Používáno k zahájení a ukončení natáčení žaluzií a nastavení požadovaného směru proudění vzduchu nahoru / dolů.
- 7 TLAČÍTKA ON/OFF PRO ČASOVAČ**  
Používána pro nastavení času pro začátek a konec provozu. (Viz stranu 17).
- 8 TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ ČASU**  
Používána pro nastavení času. (Viz stranu 17).
- 9 TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ / ZRUŠENÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE**  
Používáno pro nastavení časovače, když je dosaženo požadovaného času a pro zrušení režimu nastavování časovače. (Viz stranu 17).
- 10 TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO KLIDOVÉHO REŽIMU**  
Používáno pro nastavení provozu v automatickém klidovém režimu. (Viz stranu 17).
- 11 TLAČÍTKO PRO CÍRKULACI VZDUCHU**  
Používáno pro cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo topení. (Viz stranu 19).
- 12 TLAČÍTKO PRO KONTROLU TEPLŮTY VZDUCHU V MÍSTNOSTI**  
Používáno pro kontrolu teploty vzduchu v místnosti.
- 13 TLAČÍTKO PRO ČIŠTĚNÍ VZDUCHU PLASMA (VOLITELNÉ)**  
Používáno pro aktivaci nebo deaktivaci funkce čištění vzduchu plasma. (Viz stranu 15).
- 14 TLAČÍTKO PRO OVLÁDÁNÍ HORIZONTÁLNÍHO SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU (NE U VŠECH MODELŮ)**  
Používáno pro nastavení požadovaného horizontálního proudění vzduchu. (Viz stranu 18)
- 15 NULOVAČÍ TLAČÍTKO**  
Používáno před opětovným nastavením času nebo po výměně baterií.
- 16 TLAČÍTKO 2nd F**  
Používáno před výběrem režimů, jejichž názvy jsou vytištěny modrou barvou v dolní části tlačítek. (Viz stranu 16)
- 17 TLAČÍTKO PRO SAMOČIŠTĚNÍ (VOLITELNÉ)**  
Používáno pro nastavení režimu samočištění.







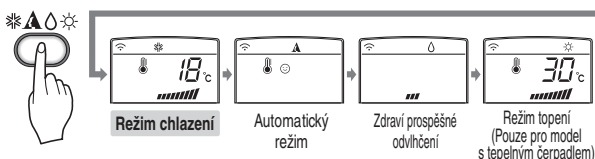
## Režim chlazení



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači. Pro nastavení **režimu chlazení** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.



- 3** Zavřete dvířka na dálkovém ovladači. Nastavte teplotu nižší, než je teplota místnosti. Teplota může být nastavena v rozsahu 18°C ~ 30°C po 1°C.



- 4** Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového ovladače stále zavřenými. Můžete vybrat 4 stupně otáček ventilátoru nízké, střední, vysoké nebo CHAOS. Každým stisknutím tlačítka měníte nastavení režimu otáček ventilátoru.

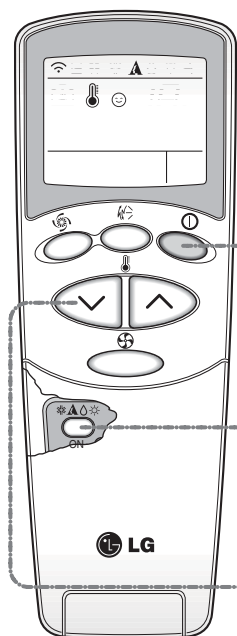


### Přirozené proudění vzduchu pomocí CHAOS logiky

- Abyste se cítili ještě příjemněji, než při jiných otáčkách ventilátoru, stiskněte volič otáček pokojového ventilátoru a nastavte jej na režim CHAOS. V tomto režimu dochází k proudění vzduchu připomínající příjemný vánek, čehož je dosaženo automatickým měněním otáček pomocí CHAOS logiky.



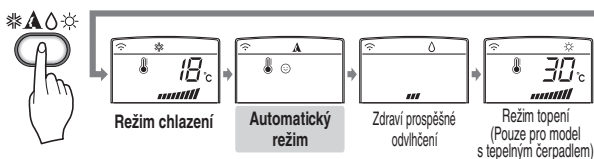
## Automatický provozní režim



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače. Pro výběr **automatického režimu** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šípky.



- 3** Teplota a otáčky ventilátoru jsou automaticky nastavovány pomocí elektronického ovládání podle skutečné teploty místnosti. Jestliže chcete změnit nastavenou teplotu, stiskněte tlačítka pro nastavení teploty místnosti. Podle toho, jakého ochlazení nebo oteplení chcete dosáhnout, tolikrát (až dvakrát) byste měli stisknout tlačítko. Poté se nastavená teplota automaticky změní.

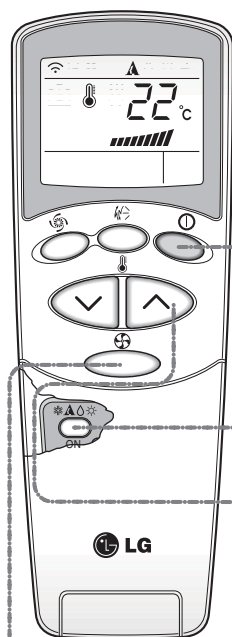


### **Během automatického provozu:**

- Nemůžete přepínat stupně otáček pokojového ventilátoru. Tyto již byly nastaveny pomocí systémového software dle pravidel fuzzy logiky.
- Jestliže systém nepracuje dle vašich požadavků, přepněte ručně na jiný režim. Systém se sám automaticky nepřepne z režimu chlazení na režim topení, nebo z režimu topení na režim chlazení, toto musí být provedeno ručním vynulováním a novým nastavením.
- Jestliže během automatického provozu stisknete tlačítko „chaos“ začnou pracovat horizontální výdechové klapky, které se střídavě automaticky zavírají a otvírají. Pokud chcete ukončit automatické odvětrávání, stiskněte znovu tlačítko „chaos“.



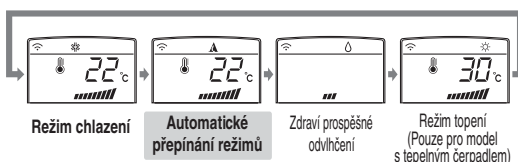
## Automatická změna režimů (Pouze u tepelného čerpadla)



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače. Pro výběr **automatického přepínání režimů** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.



- 3** Zavřete dvířka na dálkovém ovladači. Nastavte teplotu nižší, než je teplota místnosti. Teplota může být nastavena v rozsahu 18°C ~ 30°C po 1°C.



- 4** Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového ovladače stále zavřenými. Můžete vybrat 4 stupně otáček ventilátoru nízké, střední, vysoké a CHAOS. Každým stisknutím tlačítka měníte nastavení režimu otáček ventilátoru.

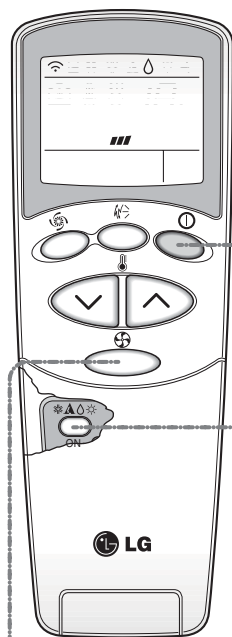


### Automatická změna režimů:

- Klimatizační jednotka přepíná provozní režimy automaticky tak, aby byla udržena nastavená teplota místnosti. Jestliže se teplota místnosti začne měnit o  $\pm 2^\circ\text{C}$  oproti nastavené teplotě, klimatizační jednotka se snaží udržet nastavenou teplotu s odchylkou max.  $\pm 2^\circ\text{C}$  od nastavené teploty tím, že využije automatického přepínání režimů.



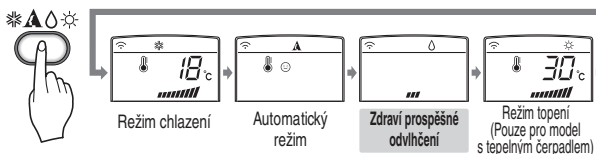
## Režim zdraví prospěšného odvlhčení



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače. Pro výběr **režimu zdraví prospěšného odvlhčení** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.



- 3** Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového ovladače stále zavřenými. Můžete vybrat 4 stupně otáček ventilátoru nízké, střední, vysoké nebo CHAOS. Každým stisknutím tlačítka měníte nastavení režimu otáček ventilátoru.



### **Přirozené proudění vzduchu pomocí CHAOS logiky**

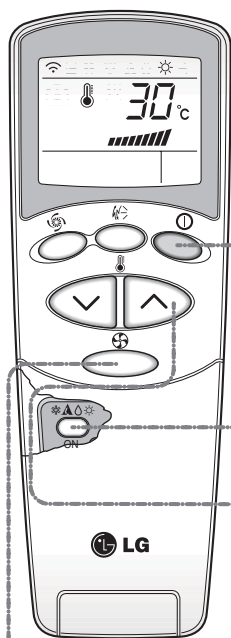
- Abyste se cítili ještě příjemněji, než při jiných otáčkách ventilátoru, stiskněte volič otáček ventilátoru a nastavte jej na režim CHAOS. V tomto režimu dochází k proudění vzduchu připomínající příjemný vánek, čehož je dosaženo automatickým měněním otáček pomocí CHAOS logiky.

### **Režim zdraví prospěšného odvlhčení**

- Jestliže stisknete tlačítko pro výběr provozního režimu a vyberete režim odvlhčení, bude aktivována funkce odvlhčení. Jednotka bude automaticky nastavena na teplotu místnosti a intenzita proudění vzduchu na nejvhodnější podmínky pro realizaci odvodu vlhkosti, které vycházejí z toho, jaká teplota místnosti je uživateli považována za nejvhodnější.
- Ovšem v tomto případě není nastavená teplota zobrazována na displeji dálkového ovladače, tudíž nemůžete teplotu místnosti kontrolovat.
- Během tohoto režimu je intenzita proudění vzduchu nastavována automaticky dle optimalizačního algoritmu odpovídajícímu takové aktuální teplotě místnosti, která vytvoří v místnosti zdravé a příjemné prostředí i v sezóně s vysokou vlhkostí vzduchu.



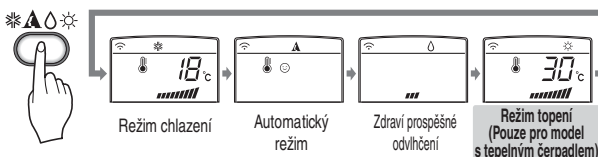
## Režim topení (Pouze u tepelného čerpadla)



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače. Pro výběr režimu topení stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány režimy ve směru šípky.



- 3** Zavřete dvířka dálkového ovladače. Nastavte teploty vyšší, než je teplota místnosti. Teplota může být nastavena v rozsahu 16°C ~ 30°C po 1°C.



- 4** Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového ovladače stále zavřenými. Můžete vybrat 4 stupně otáček ventilátoru nízké, střední, vysoké a CHAOS. Každým stisknutím tlačítka měníte nastavení režimu otáček ventilátoru.

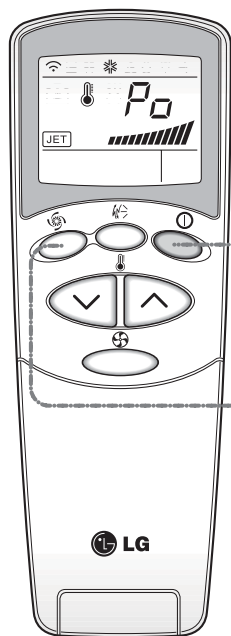


### Přirozené proudění vzduchu pomocí CHAOS logiky

- ☐ Abyste se cítili ještě příjemněji, než při jiných otáčkách ventilátoru, stiskněte volič otáček ventilátoru a nastavte jej na režim CHAOS. V tomto režimu dochází k proudění vzduchu připomínající příjemný vánek, čehož je dosaženo automatickým měněním otáček pomocí CHAOS logiky.



## Provoz „Jet Cool“ intenzivní chlazení



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Stiskněte tlačítko „Jet Cool“ a přejdete do režimu intenzivního chlazení, kdy bude ventilátor klimatizační jednotky provozován při velmi vysokých otáčkách v režimu chlazení, a to zhruba po 30 minut.



- 3** Jestliže si přejete zrušit režim „Jet Cool“, stiskněte tlačítko „Jet Cool“ nebo tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru nebo stiskněte znovu tlačítko pro nastavení teploty místnosti.



### POZNÁMKA

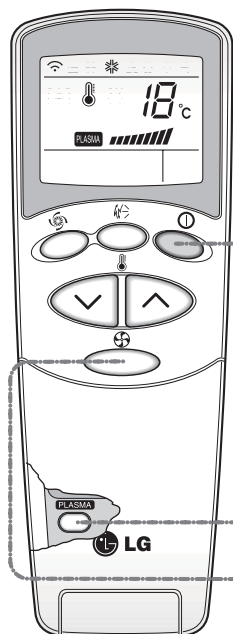
- ❑ Kdykoliv je funkce *JET COOL* aktivována, klimatizační jednotka začne produkovat studený vzduch při vysokých otáčkách po dobu 30 minut a nastaví teplotu místnosti na 18 ° C. Tato funkce je využívána pro co nejrychlejší ochlazení vzduchu v místnosti např. v horkém létu.

Ovšem je samozřejmé že funkce *JET COOL* není k dispozici v režimech vytápění nebo „neuro fuzzy“.

- ❑ Pokud se chcete navrátit z režimu *JET COOL* do režimu normálního chlazení, stiskněte buď tlačítko pro výběr provozního režimu, pro intenzitu proudění vzduchu nebo tlačítko pro nastavení teploty, nebo znovu stiskněte tlačítko *JET COOL*



## Režim čištění PLASMA (volitelný)



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off. Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko ON/OFF pro režim čištění vzduchu PLASMA.

Provoz začne při stisknutí tlačítka a je ukončen při jeho opětném stisknutí.

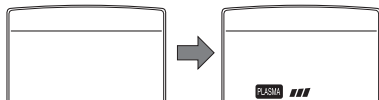



- 3** Nastavte nové otáčky při zavřených dvířkách dálkového ovladače. Můžete vybrat čtyři stupně otáček: nízké, střední, vysoké nebo CHAOS. Po každém stisknutí tlačítka bude změněn stupeň nastavení otáček ventilátoru.



\* Režim čištění vzduchu (PLASMA) je k dispozici při režimu chlazení, topení nebo i při jiných režimech.

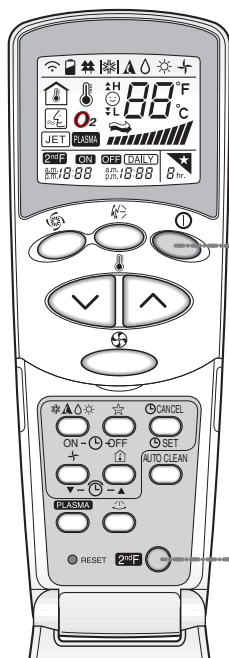
### Aktivování pouze režimu čištění vzduchu PLASMA



Jestliže stisknete pouze tlačítko PLASMA, je provozováno pouze čištění vzduchu PLASMA. Otáčky ventilátoru jsou nízké. Můžete zvolit čtyři stupně otáček ventilátoru nízké, střední, vysoké nebo CHAOS. Po každém stisknutí tlačítka  bude změněn stupeň nastavení otáček ventilátoru.



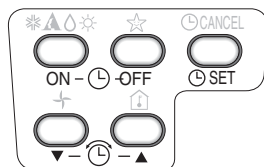
## Režim „2nd F“



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.  
Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače a stiskněte tlačítko funkce „2nd“ pro aktivaci funkcí, jejichž názvy jsou vytištěny modrou barvou v dolní části tlačítek. (Zkontrolujte označení funkce „2nd“ na displeji dálkového ovladače). Těmito tlačítky lze nastavit časovač následujícím způsobem:



- 3** Funkce „2nd“ se v krátkém čase automaticky zruší, nebo ji můžete zrušit opětovným stisknutím tlačítka

**Více informací o této funkci naleznete na další straně.**



# Další charakteristiky



## Klidový režim

- 1 Stiskněte tlačítko automatického klidového režimu pro nastavení času automatického vypnutí jednotky.
- 2 Časovač lze programovat po hodinách stisknutím tlačítka pro nastavení klidového režimu 1x až 7x. Klidový režim můžete nastavit na jednu až sedm hodin. Pokud chcete provádět takové nastavení, musíte nasměrovat dálkový ovladač na klimatizační jednotku a stisknout tlačítko pro nastavení klidového režimu.
- 3 Zjistíte, zda svítí dioda LED automatického klidového režimu.



Jestliže chcete klidový režim zrušit, stiskněte několikrát tlačítko pro automatický klidový režim, dokud z displeje nezmizí hvězdička (☆).

**POZNÁMKA** Klidový režim bude provozován při nízkých otáčkách (chlazení) nebo středních otáčkách ventilátoru (pouze tepelné čerpadlo), aby nebyl rušen váš klidný spánek.

### PŘI REŽIMU CHLAZENÍ NEBO REŽIMU ZDRAVÍ PROSPĚŠNÉHO ODVLHČENÍ:

Tepota se bude automaticky zvyšovat každých 30 minut o 1°C, tudíž každou hodinu se zvýší o 2 °C, aby byl zajištěn váš pohodlný spánek.



## Nastavení času

- 1 Čas můžete nastavit pouze po stisknutí nulovacího tlačítka. Pokud jste vyměňovali baterie, měli byste stisknout nulovací tlačítko a znovu nastavit čas. Stiskněte tlačítko Start / Stop.



- 2 Stiskněte tlačítko „2nd F“ a překontrolujte, zda se objeví ikona „2nd F“



- 3 Držte tlačítka pro nastavení času stlačena, dokud není nastaven vámi požadovaný čas.



- 4 Stiskněte tlačítko „Timer SET“.



**POZNÁMKA** Překontrolujte, zda indikátor nastavení času je nastaven na A.M. (dopoledne) a P.M. (odpoledne, večer).



## Odložené zapnutí / předvolba času vypnutí

- 1 Zkontrolujte na displeji dálkového ovladače, zda je čas správně nastaven.

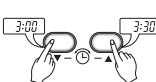
- 2 Stiskněte tlačítko „2nd F“



- 3 Stiskněte tlačítka ON/OFF na časovači, pokud chcete časovač zapnout nebo vypnout.



- 4 Držte tlačítka pro nastavení času tak dlouho stlačena, dokud nedosáhnete nastavení vámi požadovaného času.



- 5 Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „Timer SET“, vyberte režim ON nebo OFF a nasměrujte dálkový ovladač proti přijímači signálu na klimatizační jednotce.



### Pokud chcete nastavení časovače zrušit.

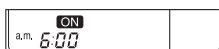


Překontrolujte, zda na displeji není ještě ikona „2nd F“. Stiskněte tlačítko pro vypnutí časovače a namířte dálkový ovladač na přijímač signálu. (Signální světlo na klimatizační jednotce přestane svítit a displej také zhasne).

**POZNÁMKA** Vyberte jeden z následujících čtyř typů provozu.



Předvolba vypnutí (OFF) na časovači



Odložené zapnutí (ON) na časovači



Nastavení časovače na automatické vypnutí (OFF) a odložené zapnutí (ON).



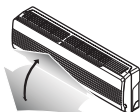
Nastavení časovače na odložené zapnutí (ON) a automatické vypnutí (OFF).

Pokud je jednotka v provozu

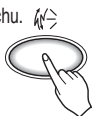


## Kontrola směru vertikálního proudění vzduchu

Proudění vzduchu ve směru nahoru a dolů (vertikální proudění vzduchu) může být nastaveno pomocí dálkového ovladače.



- 1 Stiskněte tlačítko Start/Stop pro zapnutí jednotky.
- 2 Po stisknutí tlačítka „Chaos“ se žaluzie začnou natáčet nahoru a dolů. Stiskněte znovu tlačítko „Chaos“ pro nastavení žaluzií vertikálních klapek na požadovaný směr proudění vzduchu.



### POZNÁMKA

- Jestliže stisknete tlačítko CHAOS změní se automaticky na základě algoritmu „CHAOS“ horizontální proudění vzduchu tak, aby vzduch byl vyfukován rovnoměrně a uživatelé se cítili příjemně, jako by je ovíval přirozený vánek
- K nastavení proudění vzduchu nahoru / dolů vždy používejte dálkový ovladač. Ručním natáčením žaluzií by mohlo dojít k poškození klimatizační jednotky.
- Pokud je jednotka vypnuta, klapky pro nasměrování proudění vzduchu nahoru/dolů uzavřou odvětrávací otvor systému.

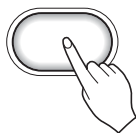
### Pro nastavení směru doleva/doprava (horizontální proudění)

**Varování:** Před nastavováním horizontálního proudění vzduchu zkontrolujte, zda je jednotka vypnuta. Opatrně rozevřete vertikální žaluzie, abyste získali prostor pro nastavení směru horizontálního proudění vzduchu. Nastavte ručně proudění vzduchu doleva / doprava.



## Samočištění (volitelné)

AUTO CLEAN



1. Kdykoliv stisknete tlačítko samočištění, funkce samočištění bude zálohována a zrušena.
2. Funkce samočištění pracuje před a po režimech chlazení a odvlhčení. Další detaily naleznete níže.
3. Jestliže je jednotka spuštěna po zálohování funkce samočištění, aktivuje se funkce pro spuštění chlazení a pokojový ventilátor začne po 20 sekundách pracovat.
4. Jestliže stisknete tlačítko Start/Stop pro vypnutí jednotky poté, co byla zálohována funkce samočištění, klimatizační jednotka provádí cirkulaci vzduchu v pokoji v režimu samočištění a režimy chlazení a odvlhčení jsou ukončeny.  
U chladicí jednotky to trvá 30 minut, u tepelného čerpadla 16 minut.
5. Po opětovém stisknutí tlačítka samočištění během provozování jednotky je funkce samočištění zrušena.

### POZNÁMKA

- Tato funkce slouží k odstranění nepříjemných zápachů z plísní a dalších bakterií nacházejících se v klimatizační jednotce a k automatickému odstraňování vlhkosti během vlhkého léta a k dodávce čistého vzduchu.

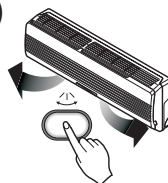


## Kontrola horizontálního směru proudění vzduchu (volitelná)

Proudění vzduchu doleva/doprava (horizontální) může být nastaveno pomocí dálkového ovladače.

Stiskněte tlačítko Start/Stop pro spuštění jednotky.

Otevřete dvířka dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko Start/Stop pro nasměrování proudění vzduchu a žaluzie se budou natáčet doleva a doprava. Stiskněte znovu kontrolní tlačítko pro nastavení horizontálního proudění vzduchu a tak docílíte nastavení horizontálních žaluzií v požadovaném směru proudění vzduchu.



## Režim cirkulace vzduchu

Zajišťuje cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo ohřevu.

- 1 Stiskněte tlačítko Start/Stop. Jednotka odpoví pípnutím.
- 2 Otevřete dvířka dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko pro cirkulaci vzduchu. Zavřete dvířka na dálkovém ovladači. Pokaždé, když stisknete tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru, změní se stupeň otáček od nízkých až po CHAOS a opačně.

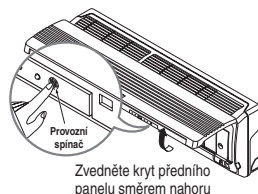


### POZNÁMKA

- ☐ „CHAOS Air“ přináší vysoké energetické úspory a zabraňuje přechlazení. Otáčky ventilátoru se automaticky mění od středních po nízké a naopak v závislosti na teplotě okolí.

## Nouzový provoz

Pracovní postup, nemůže-li být použito dálkové ovládání. Provoz je zahájen, jestliže stisknete hlavní provozní spínač. Jestliže chcete provoz ukončit, stiskněte opět toto tlačítko.



	Chladicí jednotka	Tepelné čerpadlo		
		Teplota místnosti $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Teplota místnosti $< 24^{\circ}\text{C}$	Teplota místnosti $< 21^{\circ}\text{C}$
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Zdraví prospěšné odvlhčení	Topení
Otáčky VENTILÁTORU	Vysoké	Vysoké	Vysoké	Vysoké
Nastavení teploty	$22^{\circ}\text{C}$	$22^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C}$	$24^{\circ}\text{C}$

### Zkušební provoz

Během ZKUŠEBNÍHO PROVOZU pracuje jednotka v režimu chlazení při vysokých otáčkách ventilátoru, bez ohledu na teplotu místnosti a její opětné nastavení je provedeno za 18 minut.

Během zkušebního provozu, pokud jednotka obdrží signál z dálkového ovladače, pracuje dle příkazů z dálkového ovladače.

Pokud chcete využít tohoto režimu, zvedněte kryt předního panelu směrem nahoru a stiskněte provozní spínač na dobu asi 3 sekund. Pro ukončení tohoto režimu, stiskněte znovu spínač.

## Automatický restart

V případě obnovy přívodu energie po poruše napájení je zde k dispozici funkce automatického restartu, která umožňuje automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.

Takže není zapotřebí aktivovat tuto funkci pomocí nějaké klávesy nebo tlačítka.

V počátečním režimu pracuje ventilátor při nízkých otáčkách a kompresor je spuštěn o 2,5 ~3 minuty později.

Jakmile kompresor začne pracovat, otáčky ventilátoru se vrátí k původně nastavenému režimu.

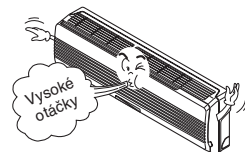
### Užitečné informace

Otáčky ventilátoru a chladicí výkon.

Chladicí výkon specifikovaný v technických datech je udáván při vysokých otáčkách ventilátoru.

Při nízkých nebo středních otáčkách ventilátoru bude chladicí výkon nižší.

Vysoké otáčky ventilátoru jsou doporučovány, pokud si přejete ochladit místnost rychle.



# Servis a údržba

**Varování:** Před započítím provádění jakýchkoliv údržbářských prací, odpojte jednotku od el. napájení.

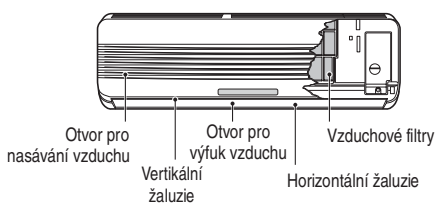
## Vnitřní jednotka

### Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

- Před čištěním odpojte jednotku od el. napájení. Čištění provádějte utíráním měkkou suchou tkaninou. Nepoužívejte bělicí čidla ani brusné materiály.

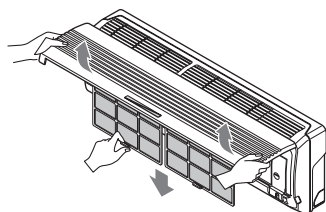
#### POZNÁMKA

Před čištěním jednotky musí být odpojeno el. napájení.



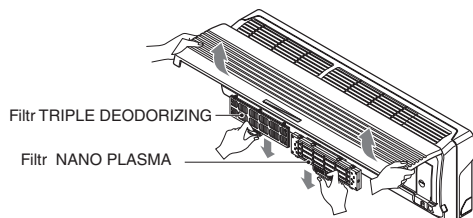
### Vzduchové filtry

Vzduchové filtry by měly být kontrolovány a čištěny jednou za 2 týdny nebo i častěji, pokud je to nutné.



### FILTR NANO PLASMA, FILTR TRIPLE DEODORIZING (VOLITELNÉ)

PLASMA filtr by měl být kontrolován a čištěn alespoň jednou za 3 měsíce nebo i častěji, pokud je to nutné.



**VAROVÁNÍ:** Nedotýkejte se filtru PLASMA alespoň 10 sekund po odstranění vstupní mřížky, mohl by dojít k zasažení el. proudem.

- Nikdy nepoužívejte žádný z následujících prostředků:

- vodu teplejší než 40 °C  
Mohla by způsobit deformace a/nebo odbarvení.
- těkavé látky  
Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizační jednotky



- 1 Zvedněte přední panel a uchopte úchytku filtru a opatrně táhněte směrem dopředu, dokud filtr nevyjmete.
- 2 Odstraňte nečistoty pomocí vysavače nebo teplé mýdlové vody.
  - Jestliže jsou nečistoty zvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního detergentu a vlažné vody.
  - Pokud použijete horkou vodu (50 °C a více) může dojít k deformacím filtru.
- 3 Po umytí vodou nechte dobře vysušit ve stínu.
- 4 Znovu filtr instalujte.

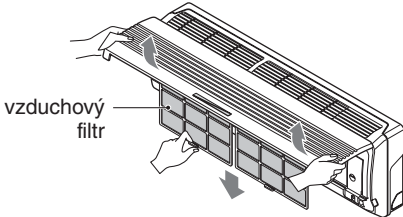
- 1 Po vyjmutí vzduchových filtrů vyjměte NANO PLASMA filtr opatrným tahem dopředu.
- 2 Odstraňte prach pomocí vysavače nebo oprášením.
- 3 Pozor, abyste nepoškodili elektrické vývody.
- 4 Instalujte NANO PLASMA filtr do jeho původní polohy

- 1 Po vyjmutí vzduchových filtrů vyjměte TRIPLE DEODORIZING filtr opatrným tahem dopředu.
- 2 Nechte jej sušit asi 2 hodiny pomocí slunečního světla.
- 3 Instalujte TRIPLE DEODORIZING filtr do jeho původní polohy.

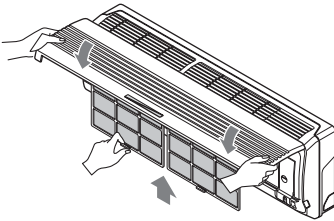
## Výměna filtru na čištění vzduchu (volitelný)

• Doporučená doba použití: asi 2 roky

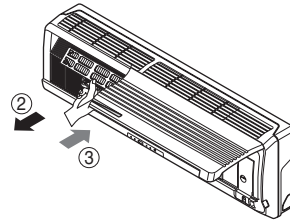
**1** Otevřete přední panel a vyjměte vzduchové filtry



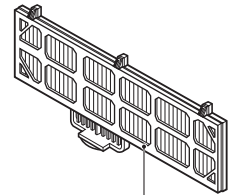
**4** Znovu instalujte vzduchové filtry a uzavřete přední panel



**2** Vyjměte Triple deodorizing filtry



**3** Instalujte nové Triple deodorizing filtry



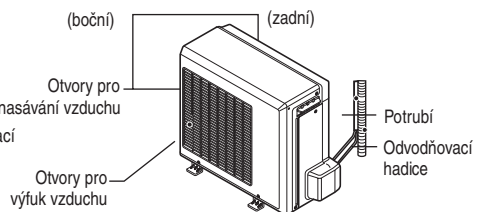
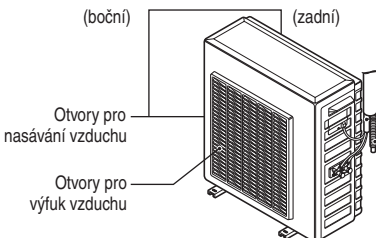
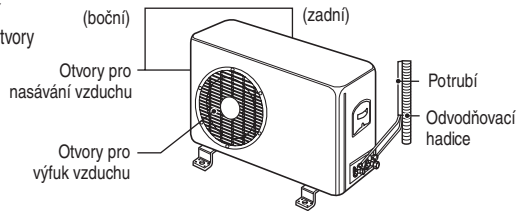
Triple deodorizing filtr

## Venkovní jednotka

Lamely výměníku tepla a panelové otvory venkovní jednotky by měly být pravidelně kontrolovány. Jestliže dojde k jejich zanešení nečistotami nebo sazemí, měl by být výměník tepla a panelové otvory profesionálně vyčištěny parou.

### POZNÁMKA

*Znečištěné nebo ucpané lamely sníží provozní účinnost systému a zvýší provozní náklady.*



## Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat

### Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat

**1** Dvě až tři hodiny nechte pracovat klimatizační jednotku v režimu cirkulace vzduchu.

- Takto dokonale vysušíte vnitřní mechanismus

**2** Vypněte vypínač a odpojte napájecí kabel



#### **VAROVÁNÍ**

Vypněte vypínač, jestliže klimatizační jednotka nebude delší dobu používána.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

**3** Vyměňte baterie z dálkového ovladače.

### Jestliže má být klimatizační jednotka znovu použita

**1** Vyčistěte vzduchový filtr a vložte jej do interní jednotky (Viz strana 20 – čištění filtru)

**2** Překontrolujte, zda přívod a výfuk vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nejsou zablokovány.

## Užitečné tipy

### Pozor, abyste místnost nepřechladili.

Není to dobré pro vaše zdraví a současně to zvyšuje spotřebu energie.

### Překontrolujte, zda jsou dveře a okna pevně zavřena.

Snažte se dveře a okna otevírat co nejméně, abyste v místnosti udrželi chladný vzduch.

### Nechte žaluzie staženy a závěsy zataženy.

Zabraňte tomu, aby do místnosti pronikalo sluneční záření, pokud je klimatizační jednotka v provozu.

### Čištěte pravidelně vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru omezují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně každé dva týdny.

### Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřďte vertikální a horizontální proudění vzduchu, abyste zajistili v místnosti stálou teplotu.

### Občas pokoj vyvětrejte.

Poněvadž okna jsou stále zavřena, je opravdu vhodné je občas otevřít a pokoj vyvětrat.

## Odstranění závad

Prostudujte si laskavě následující typy, než se rozhodnete volat opraváře nebo servisní služby ...  
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se prosím na svého prodejce.

<b>Problém</b>	<b>Objasnění</b>	<b>Viz strana</b>
Klimatizační jednotka nepracuje.	• Neudělali jste nějakou chybu při nastavování provozu časovače?	17
	• Není pojistka spálená, nebo není vypnut vypínač jednotky?	-
V místnosti je zvláštní zápach.	• Překontrolujte, zda toto není způsobeno vlhkostí vylučovanou stěnami, kobercem, nábytkem nebo jinými tkaninami umístěnými v místnosti.	-
Vypadá to, že kondenzát uniká z klimatizační jednotky.	• Kondenzát vzniká, jestliže proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.	-
Po opětném spuštění klimatizační jednotky asi 3 minuty nepracuje	• Toto způsobuje ochranné zařízení jednotky. • Vyčkejte 3 minuty a jednotka poté začne pracovat.	-
Chlazení ani topení nejsou dostatečné.	• Není vzduchový filtr znečištěn? Prostudujte instrukce o čištění filtru.	20
	• Nebyla nastavena nesprávná teplota?	9, 13
	• Nejsou u vnitřní jednotky ucpány nasávací či výfukové otvory?	-
Provoz klimatizační jednotky je hlučný.	Hluk, který zní jako proudění vody. • Je to zvuk proudění freonu uvnitř klimatizační jednotky.	-
	Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. • Je to zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.	
Displej dálkového ovladače je nezřetelný a nebo vůbec nesvítí.	• Nebyl vypnut vypínač? • Vložili jste baterie správně (+, -)?	7
Je slyšet nějaký praskot.	• Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/ smršťováním vstupní mřížky, atd. vlivem změn teploty.	-

